

CẨM NANG SINH HOẠT BẰNG TRANH CHO BÉ



4



KĨ NĂNG GIAO TIẾP

Biên soạn: HỘI NGHIÊN CỨU KHOA HỌC
ĐỜI SỐNG TRẺ EM NHẬT BẢN


Cố vấn: MASA AKI YATAGAI
AKIRA MURAKOSHI

Tranh: CHIKA KITAMORI




KIM ĐỒNG

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG



XUNG QUANH BÉ, CÓ RẤT
NHIỀU NGƯỜI: GIA ĐÌNH, BẠN
BÈ, THẦY CÔ, HỌ HÀNG.
BÉ PHẢI SỐNG SAO ĐỂ HÒA
THUẬN VỚI MỌI NGƯỜI?
CHỈ CẦN CHỊU NHÚN NHƯỜNG
CHÚT XỈU, THÌ BÉ ĐÃ TRỞ
THÀNH MỘT CÔ BÉ/CẬU BÉ
TUYỆT VỜI RỒI!



CẨM NANG SINH HOẠT BẰNG TRANH CHO BÈ



4



KĨ NĂNG GIAO TIẾP

Biên soạn: HỘI NGHIÊN CỨU KHOA HỌC
ĐỜI SỐNG TRẺ EM NHẬT BẢN

Cố vấn: MASA AKI YATAGAI
AKIRA MURAKOSHI

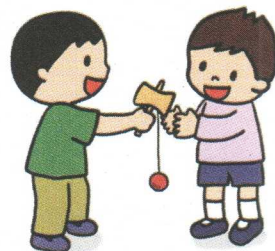
Tranh: CHIKA KITAMORI



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

4 KĨ NĂNG GIAO TIẾP

MỤC LỤC



Bé hãy chào mọi người nhé!..... 4

Nói lời cảm ơn..... 6

Xin lỗi..... 8

Chịu đựng..... 10

Tốt bụng..... 12

Khi gặp chuyện khúc mắc..... 14

Khi gặp chuyện không may hay chuyện buồn..... 16

Khi thấy trong lòng ấm ức..... 18



Cãi nhau và làm lành..... 20

Giao tiếp với gia đình, họ hàng..... 22

Giao tiếp với bạn..... 24

Giao tiếp với hàng xóm..... 26

Ngày đặc biệt..... 28

Giữ lời hứa..... 30

Tuân theo quy định..... 32

Đi mua đồ một mình..... 34

Điện thoại và thư..... 36

Nói về bản thân..... 38

Nói chuyện với người khác..... 40

Không hiểu thì hỏi..... 42

Đôi lời nhắn nhủ..... 44



BÉ HÃY CHÀO MỌI NGƯỜI NHÉ!



SÁNG RỒI! HÔM NAY LÀ MỘT
NGÀY MAY MẮN, HÃY CHÀO TO ĐỒNG
ĐẠC NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH NÀO!

BUỔI SÁNG, KHI NGỦ DẬY



KHI RA KHỎI NHÀ



KHI CHIA TAY



VỀ TỚI NHÀ



KHI ĂN UỐNG

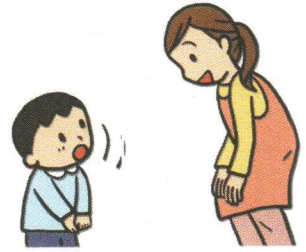


KHI ĐI NGỦ

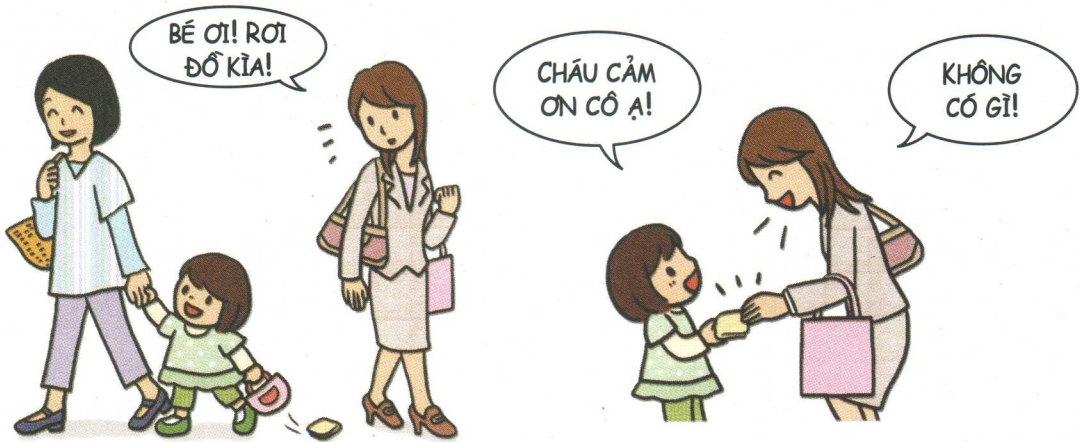


NÓI LỜI CẢM ƠN

CẢM ƠN LÀ MỘT HÀNH VI LỊCH SỰ.
CÓ RẤT NHIỀU CÁCH CẢM ƠN.
BÉ HÃY NÓI THẬT DIỄN CẢM NHÉ!



KHI NGƯỜI TỐT BỤNG LƯỢM HỘ ĐỒ



KHI AI ĐÓ CHỈ BẢO CHO BÉ



KHI CÓ NGƯỜI GIÚP ĐỠ BÉ

CẬU BỊ CHẢY MÁU
RỐI! ĐỂ TỚ ĐI GỌI
CÔ GIÁO!



THUA CÔ, Ở
ĐĂNG NÀY A.

TỚ CẢM ƠN.



KHI NHẬN HOẶC MƯỢN ĐỒ

ĂN BÃNH KẸO
ĐI CHÁU!

CHÁU CẢM
ƠN CÔ A.



CON ĐỂ QUÊN
ĐŨA, CÔ CHO CON
MƯỢN A.

ĐÂY, CON
CẦM LẤY.



CON CẢM
ƠN CÔ.

KHI ĐƯỢC KHEN

CHÚC MỪNG CON ĐẠT
HUY CHƯƠNG VÀNG!

CON CẢM
ƠN CÔ.



XIN LỖI

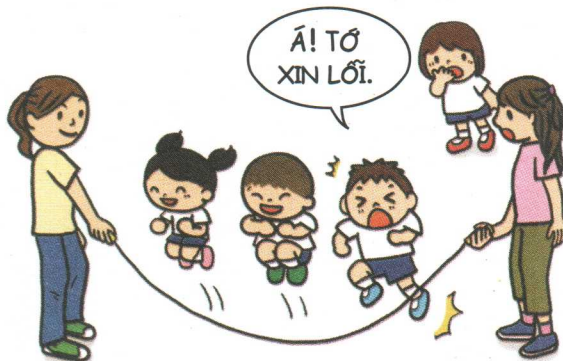
AI CŨNG CỐ LÚC MẮC LỖI, PHẠM SAI LẦM.
QUAN TRỌNG LÀ PHẢI DŨNG CẢM XIN LỖI
BẰNG LỜI.



KHI LÀM VỠ



KHI THẤT BẠI



KHI BỊ KHIẾN TRÁCH

CHẤU ĐỪNG SỢ
VÀO ĐÓ!



CHẤU
XIN LỖI.

KHI LÀM NGƯỜI KHÁC ĐAU



TỚ XIN LỖI.

XIN LỖI
CẬU NHÉ.

KHI LÀM AI LO LẮNG

CON ĐÃ VỀ RỒI A.

CON XIN LỖI BỐ MẸ
VÌ ĐÃ VỀ MUỘN A.



BỐ LO LẮM
ĐẤY.

CHỊU ĐỰNG

KHI MUỐN CÓ ĐỒ VẬT GÌ, HAY MUỐN Ở LẠI NHÀ BẠN CHƠI LÂU HƠN, KÌM NÉN BẢN THÂN LÀ MỘT VIỆC VÔ CÙNG KHÓ KHĂN. NHỮNG LÚC NHƯ VẬY, BÉ NÊN LÀM THẾ NÀO?



Ô! ĐẾN GIỜ RỒI!

SẴP 5 GIỜ, TỚ PHẢI VỀ RỒI.



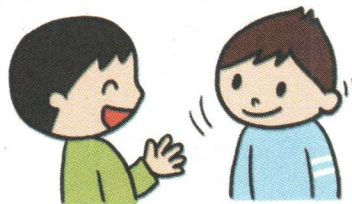
CHƠI THÊM MỘT LÚC NỮA ĐI MÀ!

TỚ HẸN MẸ 5 GIỜ PHẢI VỀ RỒI.



VỀ MUỐN LÀ MẸ TỚ LO, THÔI TỚ PHẢI VỀ ĐÂY.

NGÀY MAI LẠI CHƠI TIẾP NHÉ.



KHI RẤT MUỐN CÓ THỨ GÌ ĐÓ



KHI KHÔNG THỂ NGỒI YÊN MỘT CHỖ



NHƯỜNG EM BÈ MƯỢN ĐỒ CHƠI, SÁCH VỞ TRƯỚC



TỐT BỤNG

KHI LÀM VIỆC TỐT VÀ NHẬN ĐƯỢC LỜI
“CẢM ƠN”, BÉ SẼ THẤY RẤT VUI.



CHO MƯỢN



NHƯỜNG CHỖ CHO BẠN



CỔ VŨ



QUAN TÂM



GIÚP ĐỖ



KHI GẶP CHUYỆN KHÚC MẮC

KHI GẶP CHUYỆN KHÚC MẮC, BÉ NÊN BÌNH TĨNH, CHỨ ĐỪNG KHỐC LỐC. SAU ĐÓ QUYẾT ĐỊNH XEM NÊN LÀM GÌ.



VIỆC NÊN LÀM KHI GẶP CHUYỆN KHÚC MẮC



BÌNH TĨNH,
KHÔNG KHỐC.



TỰ MÌNH XỬ LÝ
NẾU CÓ THỂ.



NHỮNG VIỆC KHÔNG XỬ LÝ
ĐƯỢC THÌ NHỜ GIÚP ĐỠ.

KHI KHÔNG ĂN ĐƯỢC



KHI TÈ DẦM



CẦN NÓI “CẢM ƠN” VỚI NGƯỜI VỪA GIÚP MÌNH. VIỆC NÀY RẤT QUAN TRỌNG.

KHI KHÔNG BIẾT CÁCH LÀM



KHI THẤY BUỒN



HÃY LÀM GÌ ĐÓ CHO TÂM TRẠNG VUI LÊN.

KHI GẶP CHUYỆN KHÔNG MAY HAY CHUYỆN BUỒN

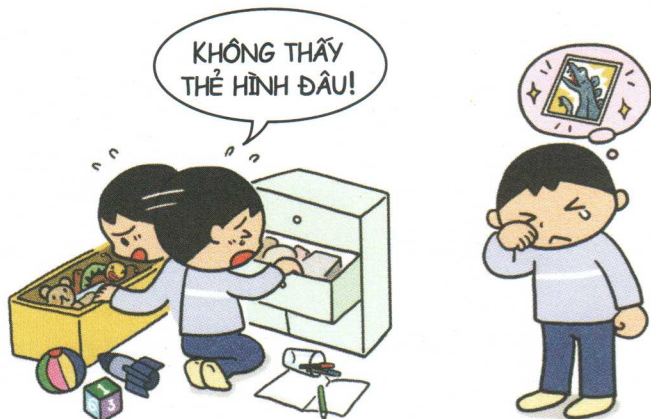
KHI GẶP CHUYỆN BUỒN, BÉ CÓ THỂ SẼ KHỐC, NHƯNG SAU ĐÓ HÃY CỐ GĂNG NĨN NHỊN NHÉ!



KHI HỎNG ĐỒ CHƠI YÊU THÍCH



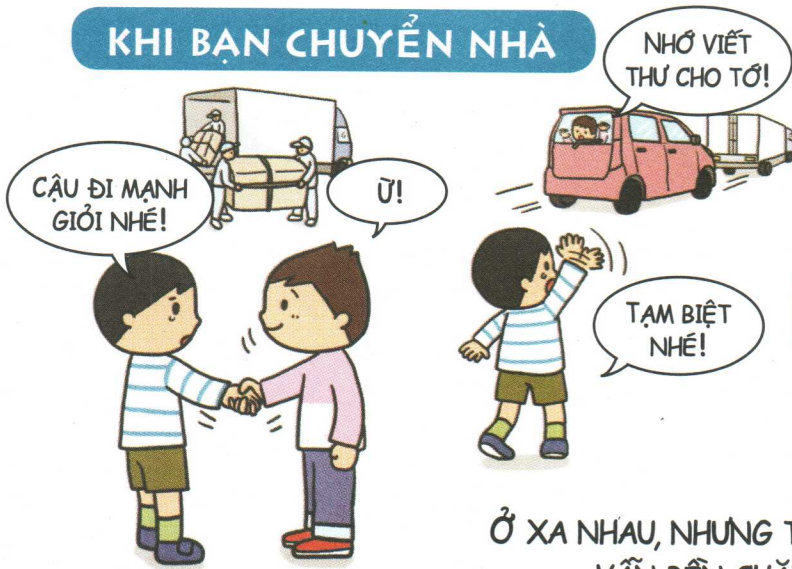
KHI BỊ MẤT ĐỒ QUÝ GIÁ



NẾU BÉ Ể GỌN GÀNG THÌ LẦN SAU SẼ KHÔNG BỊ MẤT NỮA.



KHI BẠN CHUYỂN NHÀ



Ở XA NHAU, NHƯNG TÌNH CẢM VẪN BỀN CHẶT.

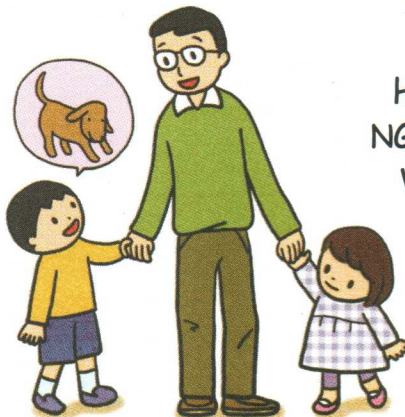
KHI THÚ CỪNG BỊ CHẾT



TRONG LÒNG BÉ, NÓ VẪN SỐNG MÃI ĐÃY.



HÃY KỂ LẠI VỚI MỌI NGƯỜI NHỮNG KỈ NIỆM VUI VỚI THÚ CỪNG.

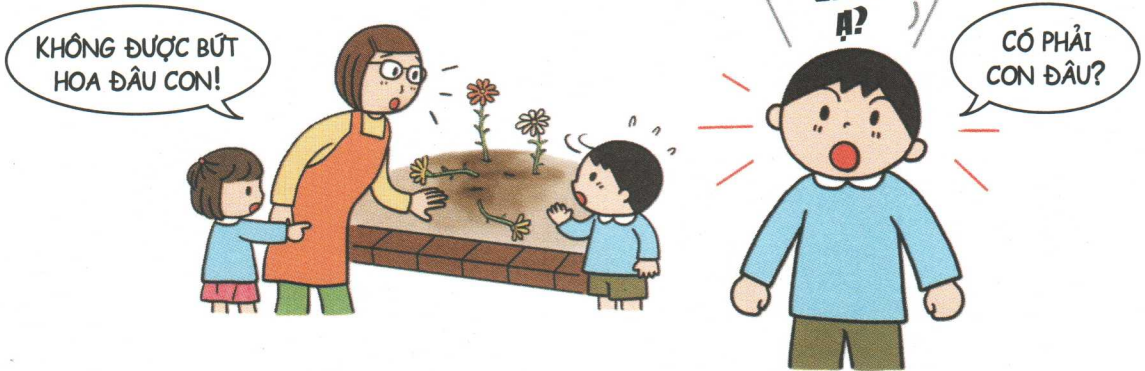


KHI THẤY TRONG LÒNG ẦM ỨC



CÓ LẼ CŨNG CÓ LÚC BÉ THẤY KHỔ CHỊU TRONG LÒNG. NHƯNG HÃY CHỊU KHỔ VƯỢT QUA NHÉ!

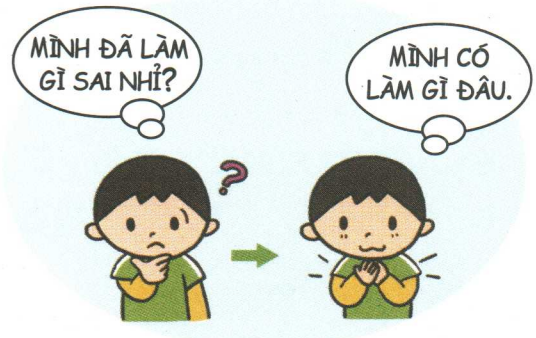
KHI KHÔNG CÓ LỖI MÀ BỊ MẮNG



KHI BỊ LỖ HẸN



KHI BẠN KHÔNG CHO CHƠI CÙNG



• THỬ HỎI LẠI MỘT LẦN NỮA



KHI BỊ BẮT NẠT



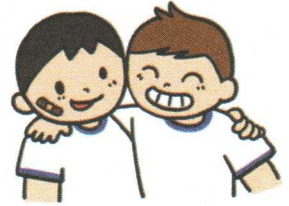
ĐÂY LÀ HÀNH ĐỘNG "BẮT NẠT".



BÉ HÃY NÓI CHUYỆN VỚI NGƯỜI LỚN NHÉ.

CÃI NHAU VÀ LÀM LÀNH

ĐÔI KHI BÉ TRANH CÃI VỚI BẠN,
NHƯNG CHÚNG TA VẪN LÀM LÀNH NHỈ.



KHI CÃI NHAU

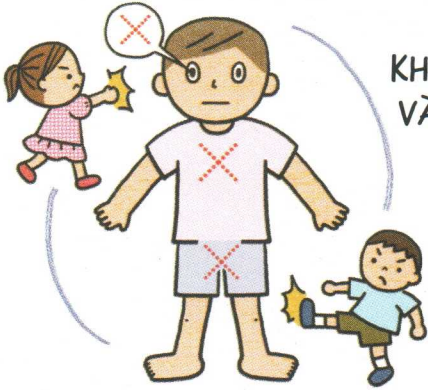
•CÃI NHAU VỚI BẠN



•CÃI NHAU VỚI ANH CHỊ EM TRONG NHÀ



NHỮNG VIỆC KHÔNG NÊN LÀM LÚC CÃI NHAU

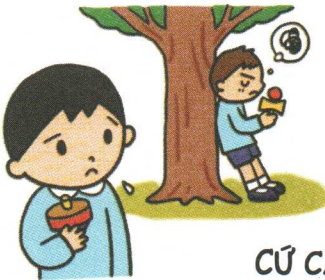


KHÔNG ĐẮM ĐÁ
VÀO CHỖ HIỂM.



KHÔNG BẮT NÁT
BẠN YẾU HƠN.

LÀM LẠNH



CỬ CÃI NHAU
MÃI CHẤN LẪM.



LÀM THẾ NÀO ĐỂ KHÔNG CÃI NHAU?

NHƯỜNG NHỊN NHAU.



KHÔNG NÓI NHỮNG LỜI LÀM
NGƯỜI NGHE KHÓ CHỊU.



GIAO TIẾP VỚI GIA ĐÌNH, HỌ HÀNG

BÉ CỐ BỐ MẸ, ANH CHỊ EM, ÔNG BÀ,
CÔ CHÚ. NHỮNG NGƯỜI ĐÓ GỌI LÀ
“NGƯỜI THÂN”.



BỐ MẸ

CON VỨT RÁC
CHO MẸ NHÉ.



Vâng, con
biết rồi.



VIỆC BỐ MẸ NHỜ BÉ,
HÃY LÀM NGAY!

CON CẦM TỜ BẢO
CHO BỐ VÀO ĐÂY NHÉ!



Vâng, bảo
đây ạ.



ANH CHỊ EM

CHO EM
MƯỢN ĐẤY!



CẢM ƠN ANH. EM SẼ
GIỮ CẨN THẬN.

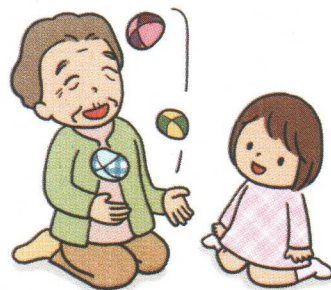


BÉ CŨNG GIỮ GÌN
CẨN THẬN ĐỒ DÙNG
CỦA ANH CHỊ.

ÔNG BÀ

ÔNG ƠI, KHI CÒN NHỎ, ÔNG HAY CHƠI TRÒ GÌ?

Ừ NHỈ. CÓ NHIỀU TRÒ LẮM.



HÃY CHIA SẺ VÀ CHUYỆN TRÒ NHIỀU VỚI ÔNG BÀ NHÉ.

ĐẾN NHÀ HỌ HÀNG

CHÀO CHÁU. LỚN QUÁ RỒI NHỈ!

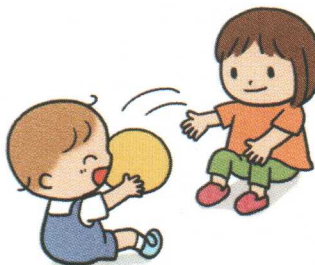
XỈU MẤY TUỔI RỒI?

CHÁU 5 TUỔI Ạ.

CHÁU CHÀO BÀ Ạ.



CHƠI CÙNG VỚI ANH CHỊ EM HỌ.



NẾU CÓ EM BÉ, HÃY CHƠI VỚI EM BÉ NHÉ.

GIAO TIẾP VỚI BẠN

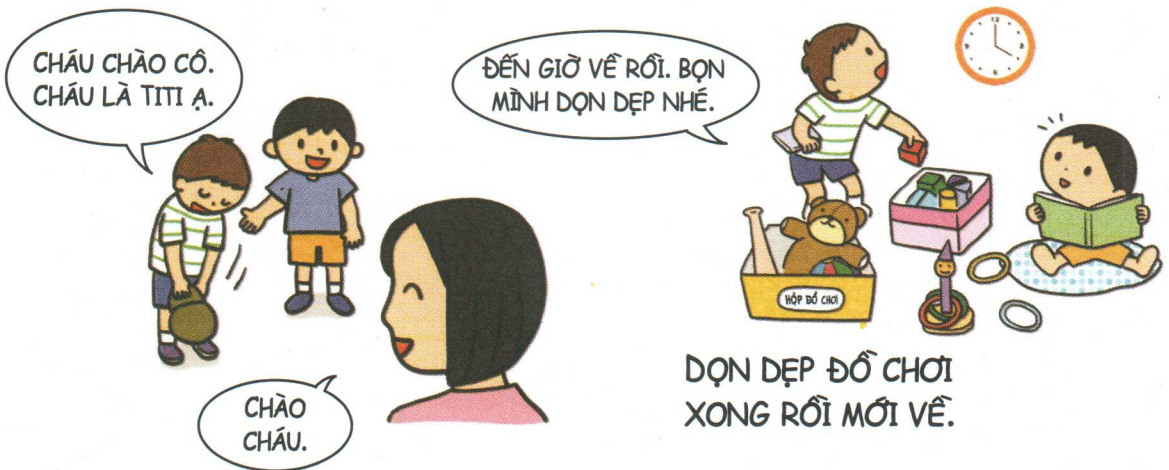
BÉ CỐ BAO NHIÊU BẠN NHỈ?
THÌ THOẢNG CŨNG CHỨT XÍCH MỊCH,
NHƯNG CHƠI VỚI BẠN RẤT VUI,
PHẢI KHÔNG NÀO?



KẾT BẠN



Ở NHÀ BẠN



TRẢ ĐỒ ĐÃ MƯỢN

THỨ HAI TRẢ
TỚ NHÉ.

TỚ BIẾT RỒI. CẢM
ƠN CẬU NHIỀU.



TRUYỆN HAY LẮM!
CẢM ƠN NHÉ.



ĐÓ ĐI MƯỢN PHẢI GIỮ CẨN THẬN
VÀ TRẢ NGHIÊM CHỈNH.

CHƠI VUI CÙNG CÁC BẠN

CHƠI GÌ
BÂY GIỜ?

ĐÁ BÓNG ĐI!

CHƠI ĐỒ
HAY HƠN.

OẢN TỪ TÌ
ĐỂ QUYẾT
NHÉ.



MỘT HAI BA!

TỚ THẮNG RỒI!
CHƠI BÓNG ĐÁ
ĐI!



CHƠI BÓNG ĐÁ
XONG CHƠI ĐỒ
NHÉ!

TỚ SẼ LÀM
THỦ MÔN.



GIAO TIẾP VỚI HÀNG XÓM

XUNG QUANH NHÀ BÉ CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI LÃNG GIỀNG, CÓ NGƯỜI BÁN HÀNG, CÓ CẢ CẢNH SÁT NỮA KÌA. BÉ HÃY SỐNG HÒA THUẬN VỚI HÀNG XÓM NHÉ!



NHỮNG NGƯỜI Ở GẦN NHÀ

• NHÀ HÀNG XÓM



• CÁC HOẠT ĐỘNG Ở KHU PHỐ



NGƯỜI BÁN HÀNG

CHỦ BÁN CHO
CHÁU THỊT GÀ A.



CHÁU MUA
GIÚP MẸ À? GIỎI
QUÁ NHỈ.

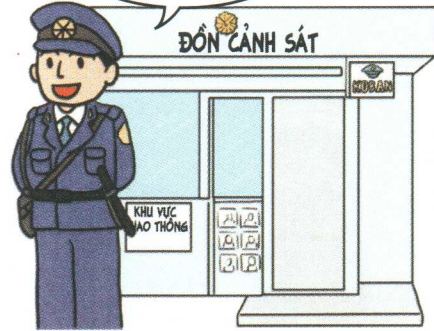
CẢNH SÁT

CHÀO CHÚ!
CHÁU ĐI ĐÂY A.



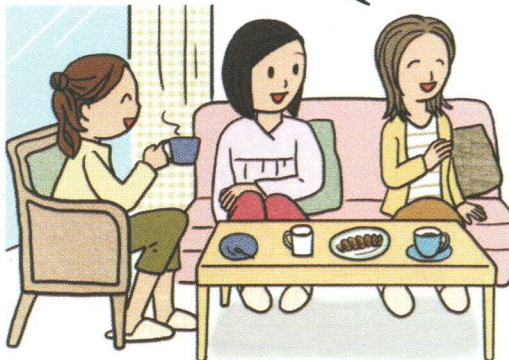
CHÀO
BUỔI SÁNG!

CHÁU ĐI
CẨN THẬN NHÉ.



HÀNG XÓM TỜI CHƠI

CHÀO CHÁU, CÁC CÔ
SANG CHƠI VỚI MẸ.



CHÁU CHÀO
CÁC CÔ A.



NGÀY ĐẶC BIỆT

TRONG MỘT NĂM THƯỜNG CÓ
VÀI NGÀY ĐẶC BIỆT. KHI ĐÓ,
BÉ NÊN NÓI NHỮNG GÌ?

NGÀY SINH NHẬT

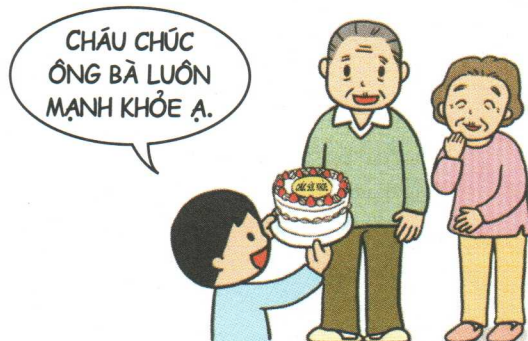


NÂNG NIU TỪNG MÓN
QUÀ ĐƯỢC TẶNG.

NGÀY CỦA BỐ, NGÀY CỦA MẸ



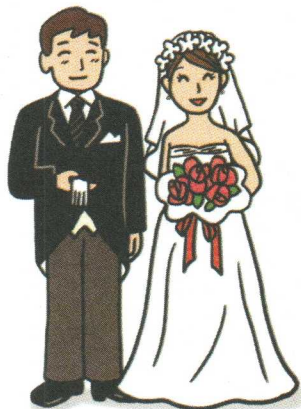
NGÀY QUỐC TẾ NGƯỜI CAO TUỔI



NGÀY TẾT



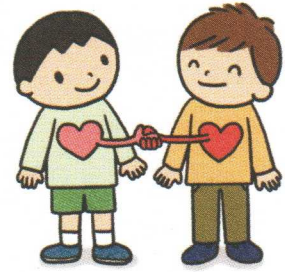
LỄ CƯỚI



TRONG LỄ CƯỚI, HÃY MẶC TRANG PHỤC CHÍNH TẾ NHÉ!

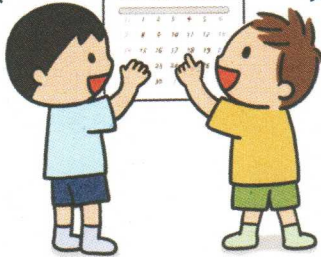
GIỮ LỜI HỨA

LỜI HỨA LÀ SỰ KẾT NỐI GIỮA HAI TÂM HỒN. GIỮ LỜI HỨA LÀ VIỆC RẤT QUAN TRỌNG.

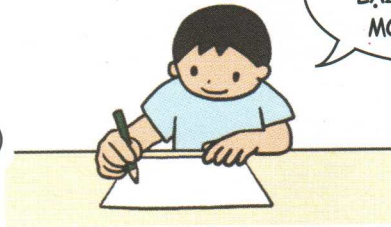


HỨA HẸN

CHỦ NHẬT, BẠN MÌNH CHƠI VỚI NHAU NHÉ.



HẸN RỒI ĐẤY!



MÌNH PHẢI GHI LẠI CHO NHỚ MỚI ĐƯỢC.

MẸ NHỚ NHÉ!



Ừ, Ừ.

NGOẮC TAY THỀ

Ngoắc tay thề, ai nói dối, sẽ phải uống, ngàn cái kim.



Rời tay ra.



NGÀY MAI LẠI CHƠI NHÉ.

NGOẮC TAY THỀ...



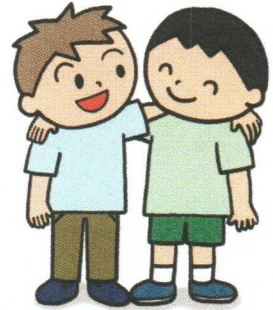
LỜI HỨA VỚI GIA ĐÌNH



LỜI HỨA VỚI BẠN BÈ



BIẾT GIỮ LỜI HỨA, TÌNH CẢM BẠN BÈ SẼ NGÀY CÀNG THÂN THIẾT, BỀN CHẶT.

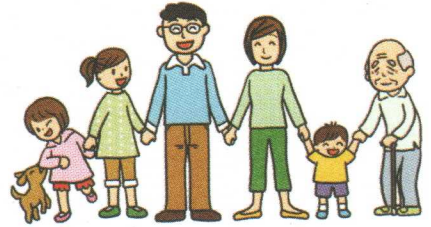


NHỮNG VIỆC CẤM KỊ



TUÂN THEO QUY ĐỊNH

KHÔNG NÊN THÍCH GÌ LÀM NẤY,
CẢ NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM ĐỀU
PHẢI TUÂN THEO QUY ĐỊNH VÀ
SỐNG HÒA THUẬN VỚI NHAU.



QUY ĐỊNH KHI CHƠI



CHƠI HÒA THUẬN
VỚI CÁC BẠN



KHÔNG CHƠI TRÒ
NGUY HIỂM

QUY ĐỊNH Ở NHÀ

CẢ NHÀ CÙNG CHUNG SỨC.



TUÂN THỦ CÁC QUY
ĐỊNH MÀ GIA ĐÌNH
ĐÃ QUYẾT.



QUY ĐỊNH Ở NHÀ TRẺ, MẪU GIÁO

CÁC CON CÓ
NGHIÊM TỨC TUÂN
THEO KHÔNG?



QUY ĐỊNH CỦA KHU PHỐ



TUÂN THỦ LUẬT GIAO THÔNG.

CHÁU THẤY RƠI
Ở ĐƯỜNG Ạ.



NẾU NHẬT ĐƯỢC
CỦA RƠI THÌ...

CÓ RẤT NHIỀU QUY ĐỊNH



TRONG LÚC ĐI BỘ, KHÔNG ĐƯỢC
QUÊN CÁC QUY ĐỊNH NÀY.



KHÔNG ĐƯỢC CHƠI
Ở CHỖ ĐÓ ĐÀU!

ĐI MUA ĐỒ MỘT MÌNH



MẸ NHỜ BÉ: “MẸ ĐANG DỠ TAY, CON ĐI HỘ MẸ CÓ ĐƯỢC KHÔNG?”. THẾ LÀ BÉ ĐI MUA ĐỒ MỘT MÌNH, HỒI HỘP GHÊ NHỈ.

NẾU MẸ NHỜ BÉ ĐI MUA ĐỒ



VIẾT GIẤY NHỚ ĐỒ CẦN MUA



ĐỒ DÙNG ĐEM THEO



Ở CỬA HÀNG

•CHO THỨ CẦN MUA VÀO LÀN



•TRẢ TIỀN Ở QUẦY THU NGÂN



CHO CÁC THỨ ĐÃ
MUA VÀO TÚI.



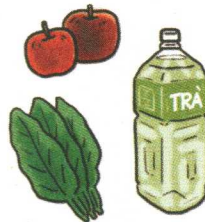
ĐỂ TIỀN THỪA VÀ
HÓA ĐƠN VÀO VÍ.

ĐI MUA ĐỒ VỀ

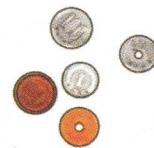


CẢM ƠN
CON. CON MẸ
GIỎI QUÁ!

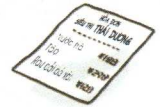
ĐƯA LẠI CHO MẸ NGAY
ĐỂ KHỎI QUÊN.



Đồ đã mua



Tiền thừa



Hóa đơn

ĐIỆN THOẠI VÀ THƯ

KHI CHUYỆN ĐIỆN THOẠI BÉ HÃY NÓI THẬT ĐIỂN CẢM. KHI VIẾT THƯ, BÉ HÃY THỬ NGHĨ ĐẾN TÂM TRẠNG CỦA NGƯỜI NHẬN NHÉ!



NÓI CHUYỆN ĐIỆN THOẠI

ĐẦU TIÊN LÀ NÓI TÊN CỦA MÌNH VÀ CHÀO HỎI TRƯỚC.

ALÔ! ÔNG A.
CHÁU LÀ BI ĐÂY.
CHÁU CHÀO ÔNG.



CU BI ĐẤY HẢ.
CHÀO CHÁU!



HÃY LẮNG NGHE NGƯỜI ĐẦU
DÂY BÊN KIA NÓI CHUYỆN



TRẢ LỜI CÁC CÂU HỎI

RẤT VUI, ÔNG A. HÔM
NAY, CHÁU CHƠI TRÒ
GẤP GIẤY ĐẤY.



CUỐI CÙNG NÊN CHÀO
TẠM BIỆT.

ÔNG ƠI, LẦN TỚI CHÁU
SẼ ĐẾN CHƠI VỚI ÔNG.
CHÁU CHÀO ÔNG A.



ÔNG CHỜ CHÁU ĐẤY!
CHÀO CHÁU!

GỬI THƯ

KHI NÀO THÌ CẦN GỬI THƯ?
TRƯỚC KHI VIẾT HÃY NGHĨ TỚI
NGƯỜI NHẬN NHÉ.



Khi muốn
tới dự buổi tiệc
sinh nhật cậu ấy.



Khi mong bạn
ấy chóng khỏe.



Bé hãy nói lời
cảm ơn khi nhận
quà nhé!



Từ lúc nhận thư đến
giờ, bé chưa viết
thư trả lời.

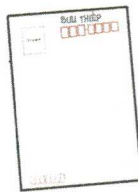


Khi muốn bạn biết
tâm tình của bé.

NHỮNG ĐỒ DÙNG CẦN THIẾT KHI GỬI THƯ



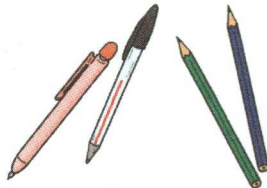
Phong bì



Bưu
thiếp



Giấy viết thư



Bút

Bút chì



NÓI VỀ BẢN THÂN

BÉ TỰ GIỚI THIỆU VỀ BẢN THÂN,
CHIA SẺ VỚI MỌI NGƯỜI TRONG
NHÀ VỀ NHỮNG VIỆC XẢY RA
NGÀY HÔM NAY NHÉ.



TỰ GIỚI THIỆU



TRẢ LỜI KHI CÓ NGƯỜI HỎI



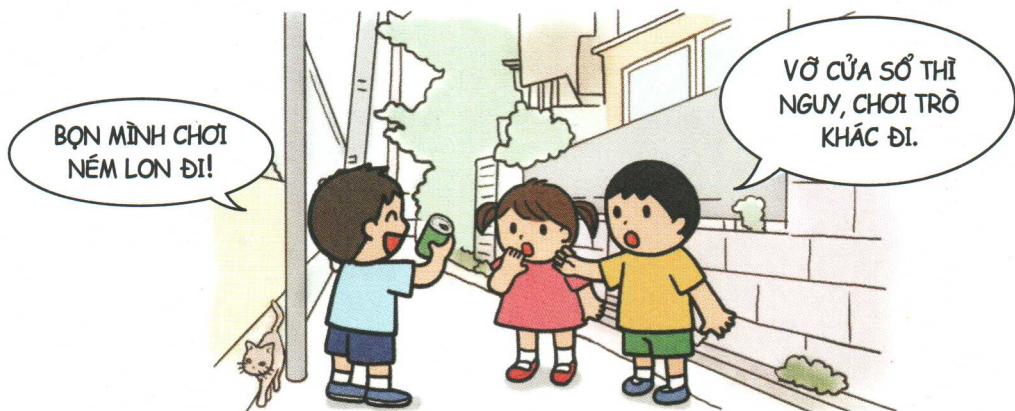
KỂ LẠI CHUYỆN XẢY RA TRONG NGÀY



NÓI VỀ TÌNH HÌNH SỨC KHỎE



BÀY TỎ Ý KIẾN CỦA MÌNH



NÓI CHUYỆN VỚI NGƯỜI KHÁC

KHI NÓI CHUYỆN VỚI AI ĐÓ,
BÉ PHẢI CHÚ Ý NHỮNG ĐIỀU GÌ?



TRẢ LỜI

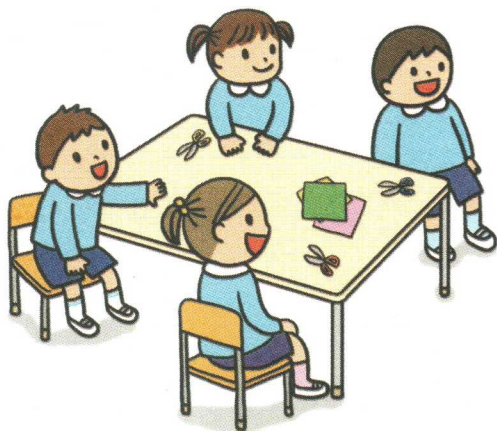


KHI NÓI CHUYỆN VỚI AI ĐÓ



NGHE NGƯỜI KHÁC NÓI

KHI AI ĐÓ ĐANG NÓI, BÉ HÃY
YÊN LẶNG LẮNG NGHE.



HÔM NAY, CÁC
CON HÃY LÀM MÓN
ĐỒ TRANG TRÍ CHO
BUỔI LIÊN HOAN.

PHẢI NGHE HẾT CÂU CHUYỆN

CHỦ NHẬT TUẦN
NÀY, TỚ...



TỚ, HÔM
QUA TỚ...

Chờ bạn nói xong
rồi bé hãy nói.

KHÔNG CẮT NGANG KHI NGƯỜI KHÁC ĐANG NÓI

BUBU ƠI! TỚ BẢO
CẬU RA ĐĂNG NÀY
MAU LÊN!



KHÔNG HIỂU THÌ HỎI

KHI CÓ ĐIỀU GÌ KHÔNG HIỂU,
BÉ PHẢI LÀM THẾ NÀO?
BÉ HÃY HỎI NGƯỜI KHÁC NHÉ!



HỎI ĐƯỜNG

XIN LỜI CÔ, ĐƯỜNG
ĐẾN CÔNG VIÊN CAM
ĐI THẾ NÀO Ạ?



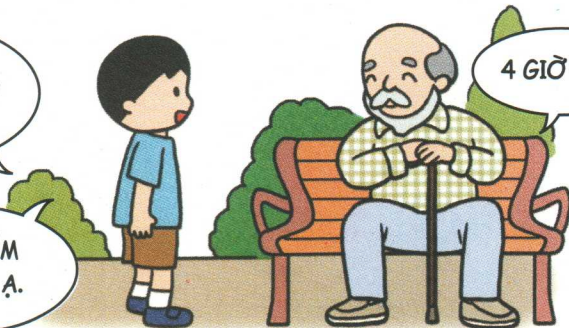
CHÁU ĐI THẮNG
ĐƯỜNG NÀY, NÓ
Ở CHỖ RỄ ĐÂY.

CHÁU CẢM
ƠN CÔ Ạ.

HỎI GIỜ

XIN LỜI ÔNG,
BÂY GIỜ LÀ MẤY
GIỜ RỒI Ạ?

CHÁU CẢM
ƠN ÔNG Ạ.



4 GIỜ RỒI.

HỎI TÊN

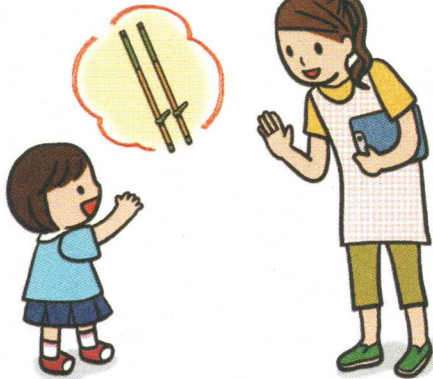
CHÀO CẬU,
TỚ LÀ MIMI.

BÉ THỬ HỎI TÊN
CÁC BẠN MỚI NHÉ.



HỎI XIN PHÉP

THƯA CÔ, CON
CHƠI CÀ KHEO CÓ
ĐƯỢC KHÔNG Ạ?



KHI HỎI GÌ, PHẢI LỄ PHÉP



CHÁU CẢM ƠN
ÔNG Ạ.

ĐƯỢC CHỈ BẢO
RỒI, PHẢI NÓI
LỜI CẢM ƠN.



ĐÔI LỜI NHẮN NHỦ

Trẻ em từ lâu nay hay mắc chứng “không có thói quen tự lập trong sinh hoạt”, hay “thiếu kĩ năng sống”. Nói ngắn gọn là trẻ em không được uốn nắn nghiêm túc, thiếu các kĩ năng sống. Kĩ năng sống thì ngay cả nhiều người lớn đã qua thời thơ ấu mà cũng chưa rèn luyện được.

Có rất nhiều điều khiến ta phải suy ngẫm. Một số sinh viên đại học thấy thầy cô giáo mà không chào, để nguyên áo khoác bước vào phòng. Giáo viên mở cửa định bước vào thì sinh viên chen vào trước. Sinh viên đi học muộn vẫn nghiêm nhiên đi vào cửa trước... Theo thiển ý của tôi, nhiều bạn sinh viên của chúng ta đã không được dạy bảo kĩ năng sống cơ bản.

Tôi nghĩ rằng, việc dạy thói quen sinh hoạt, kiến thức xã hội và những kĩ năng sống cho trẻ mẫu giáo là nhiệm vụ quan trọng của gia đình, mà chủ yếu là bố mẹ và người thân.

Đối tượng mà cuốn sách hướng đến là trẻ em từ 3 tuổi tới những năm đầu tiểu học. Song theo chúng tôi, trẻ em cần sự quan tâm đặc biệt khi ở gia đình hay nhà trẻ, trường mẫu giáo. Dưới sự hỗ trợ của gia đình và trường lớp, bé hoàn toàn có thể thực hiện tốt những gì yêu cầu trong cuốn sách này.

Chúng tôi chia những kĩ năng sống (*Social skills*) không thể thiếu bốn mảng: 1- Kĩ năng trong sinh hoạt thường ngày, 2- Kĩ năng khi ăn uống, 3- Kĩ năng đi ra ngoài, 4- Kĩ năng giao tiếp. Mỗi mảng đề cập tới 20 tình huống, với hình minh họa dễ hiểu, để các bé ghi nhớ mà không bị gượng ép.

Quyển thứ tư “Kĩ năng giao tiếp” viết về những điều cơ bản khi giao tiếp với mọi người xung quanh.

Được hơn 3 tuổi, ngoài bản thân mình, bé có nhận thức về những người xung quanh và phát triển tính xã hội. Tùy vào đó, cá tính của từng bé sẽ bộc lộ, bé thì suy tư, bé thì mạnh mẽ áp đặt, bé thì ích kỉ. Nhưng bé nào cũng giỏi dần trong giao tiếp với bạn bè cùng lứa, với người lớn ở xung quanh.

Bước đầu tiên trong giao tiếp là “Chào”. Chào là việc song phương, với bố mẹ, với bạn bè, với người lớn, và là động tác cơ bản hình thành nên giao tiếp. Có cả những khoản mục khó như “xin lỗi”, “từ chối”. Sách trình bày bằng tranh minh họa, chỉ cần xem là bé hiểu, chẳng hạn như khi nào phải xin lỗi. Hơn nữa, sách cũng diễn tả tâm trạng mà bình thường bé khó diễn đạt trong cuộc sống thực sự, như “khi gặp chuyện khúc mắc”, “khi khó chịu”. Các bạn hãy áp dụng phù hợp với hoàn cảnh và tính cách của từng bé nhé!

Nhóm tác giả chúng tôi vô cùng vui mừng nếu cuốn sách này trở thành sách tham khảo hỗ trợ kĩ năng sống cho con bạn.

Thạc sĩ, Giáo sư **Masaaki Yatagai**
Giáo sư **Yayoi Takahashi**

● CỐ VẤN

Masaaki Yatagai

Sinh năm 1943. Thạc sĩ, Giáo sư Chuyên ngành bảo mẫu và giáo dục - Khoa nghiên cứu phúc lợi đời sống, Bộ môn trẻ em - Khoa nhân loại - Đại học Mejiro. Đại diện Hội Nghiên cứu Khoa học Đời sống Trẻ em.

Akira Murakoshi

Sinh năm 1943. Giáo sư Chuyên ngành giáo dục và giáo dục lâm sàng, Bộ môn trẻ em - Khoa nhân loại - Đại học Mejiro. Giám đốc văn phòng Hội Nghiên cứu Khoa học Đời sống Trẻ em.

● BIÊN SOẠN

Hội Nghiên cứu Khoa học Đời sống Trẻ em Nhật Bản

Thành lập năm 1975, gồm nhiều giáo viên từ nhà trẻ, mẫu giáo, tới tiểu học, trung học cơ sở, trung học phổ thông, đại học. Bao gồm cả các phòng nghiên cứu tư nhân, các nhân viên giữ trẻ và các bà mẹ.

Mục đích chính của hội là điều tra, phân tích, tìm hiểu kĩ thực trạng trẻ em hiện nay như "cách cầm bút chì", "cách vắt giẻ lau"... để hiểu sâu sắc hơn cách sinh hoạt tự nhiên của trẻ.

Hội công bố các kết quả nghiên cứu, cùng các thông tin hữu ích cho các cơ sở giáo dục và các cơ quan, như Hội Bảo mẫu Nhật Bản, Hội Sức khỏe Trường học Nhật Bản, Hội Tâm lí Giáo dục Nhật Bản, Hội Gia chánh Nhật Bản, Hội Giáo dục Gia đình Nhật Bản, Hội Giáo dục Thanh thiếu niên Nhật Bản, Báo Nghiên cứu Giáo dục Gia đình Shohei và các báo, đài, tivi.

● CHẤP BÚT

Masahiko Aoyagi, Hiệu trưởng Trường tiểu học Sasame - Thành phố Toda
Uemura Keiko, Hội Nghiên cứu Khoa học Đời sống Trẻ em

Yayoi Takahashi, Giáo sư Bộ môn trẻ em - Khoa nhân loại - Đại học Mejiro

● TRANH

Chika Kitamori

Sinh năm 1965. Xuất thân từ thành phố Yokosuka tỉnh Kanagawa, Nhật Bản. Minh họa cho nhiều cuốn sách như "Thế dục lười", "Phương pháp dễ hiểu để dạy con" (NXB bạn người nội trợ), "Thực tiễn - Thân nhiệt cao là khỏe" (NXB Sunmark), "Sách hiểu và làm bạn với trẻ tự kỉ bằng tranh" (NXB Godo).

● SẮP CHỮ: Shoko Omura



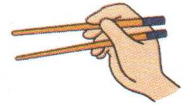
CẨM NANG SINH HOẠT BẰNG TRANH CHO BÉ (TRỌN BỘ 4 CUỐN)

Cố vấn: MASA AKI YATAGAI Biên soạn: HỘI NGHIÊN CỨU KHOA HỌC ĐỜI SỐNG TRẺ EM NHẬT BẢN
AKIRA MURAKOSHI Tranh: CHIKA KITAMORI

Bộ sách giáo dục bằng tranh, khổ to, gồm 4 cuốn, chia hoạt động cơ bản trong sinh hoạt hằng ngày của bé theo các chủ đề: "Kĩ năng trong sinh hoạt thường ngày", "Kĩ năng khi ăn uống", "Kĩ năng đi ra ngoài", "Kĩ năng giao tiếp". Bộ sách là những cuốn cẩm nang nhỏ, dạy cho bé các kĩ năng cần thiết trong nhiều tình huống thường gặp mà không hề quá sức.

1 KĨ NĂNG TRONG SINH HOẠT THƯỜNG NGÀY

Dậy đi nào bé ơi!/Giữ gìn vệ sinh cho sạch/Học đóng và mở cửa nào!/Bụng bé cho khéo!/Thắt buộc thật tài/Cắt bằng kéo, dán bằng hồ/Làm cây cọ nhũ/Đọc sách vui học/Xem tivi hay ghé!
Xấn tay dọn dẹp/Quét tước nhà cửa/Cọ rửa buồng tắm/Giặt giũ quần áo/Chăm sóc cây cối và thú nuôi/Vứt rác gọn ghê/Chăm sóc cơ thể/Thay quần áo/Tự đi vệ sinh/Đi tắm/Ngủ ngon bé yêu!



2 KĨ NĂNG KHI ĂN UỐNG

Ăn cơm nào!/Ngón tay dẻo dai dùng đũa, thìa, dĩa/Các loại bát/Cách ăn cơm/Lễ phép khi ăn/Ăn bằng đũa/Ăn bằng bát ô tô/Uống nước/Ăn trái cây/Ăn điểm tâm/Ăn tiệm/Ăn ngoài trời/Gặp trường hợp này phải làm gì?/Cảm ơn bữa ăn ngon/Cách dùng tủ lạnh/Nào cùng nhau lần vào bếp giúp mẹ!/Phụ mẹ nấu nướng/Làm phụ bếp cho mẹ/Dọn dẹp bát đĩa/Dọn rác trong bếp.

3 KĨ NĂNG ĐI RA NGOÀI

Quần áo, đầu tóc trước khi đi ra ngoài/Mặc gì đi?/Đem gì theo?/Kiểm lại vật dụng trước khi ra khỏi nhà/Đi bộ nào!/Đi bằng phương tiện giao thông nào?/Đi công viên/Đi nhà trẻ, mẫu giáo/Đi cửa hàng mua đồ/Đến nhà người khác/Đi bệnh viện/Đi thư viện/Gặp khách khi ở xa nhà/Trước khi nói "Con đi đây ạ!"/Đi khu vui chơi/Đi dã ngoại/Đi bơi/Kế hoạch du lịch/Ở khách sạn, nhà nghỉ/Sau khi về nhà.



4 KĨ NĂNG GIAO TIẾP

Bé hãy chào mọi người nhé!/Nói lời cảm ơn/Xin lỗi/Chịu đựng/Tốt bụng/Khi gặp chuyện khúc mắc/Khi gặp chuyện không may hay chuyện buồn/Khi thấy trong lòng ấm ức/Cãi nhau và làm lành/Giao tiếp với gia đình, họ hàng/Giao tiếp với bạn/Giao tiếp với hàng xóm/Ngày đặc biệt/Giữ lời hứa/Tuân theo quy định/Đi mua đồ một mình/Điện thoại và thư/Nói về bản thân/Nói chuyện với người khác/Không hiểu thì hỏi.



Biên mục trên xuất bản phẩm của Thư viện Quốc gia Việt Nam

Kĩ năng giao tiếp / Hội Nghiên cứu khoa học đời sống trẻ em b.s. ; Tranh: Chika Kitamori ; Kusumi Hue dịch. - Tái bản lần thứ 1. - H. : Kim Đồng, 2015. - 52tr. : tranh vẽ ; Trọn bộ 4 cuốn. - 23cm. - (Cẩm nang sinh hoạt bằng tranh cho bé ; T.4)
ISBN 9786042032681

1. Giáo dục mẫu giáo 2. Kĩ năng 3. Giao tiếp
372.21 - dc23

KDH0139p-CIP

4

CẨM NANG SINH HOẠT BẰNG TRANH CHO BÉ

KĨ NĂNG GIAO TIẾP

(Tái bản lần thứ nhất)

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (04) 3 943 4730 - 3 942 8632 - Fax: (04) 3 822 9085

Website: www.nxbkimdong.com.vn - Email: kimdong@hn.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm, TP. Đà Nẵng. ĐT: (0511) 3 812 335 - Fax: (0511) 3 812 334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

276 Nguyễn Đình Chiểu, Q.3, TP. Hồ Chí Minh.

ĐT: (08) 3 930 3447 - Fax: (08) 3 930 5867

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản-Giám đốc: PHẠM QUANG VINH
Chịu trách nhiệm bản thảo-Phó Giám đốc: NGUYỄN HUY THẮNG

Người dịch: KUSUMI HUE

Biên tập: TRẦN NHẬT MỸ

Trình bày & chế bản: PHẠM QUỐC CƯỜNG

Sửa bài: HOÀI THU

In và giá công 5.000 bản - Khổ 18 cm x 23 cm - Tại Công ty CP In và Thương mại Quốc Dục

Địa chỉ: Tru cầu N25, đường Tân Xuân, phường Đông Ngạc, Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Số xác nhận đăng kí xuất bản: 297-2015/CXBIPH/393-18/KĐ cấp ngày 4/2/2015

Quyết định xuất bản số: 149/QĐKĐ cấp ngày 25/4/2015

In xong và nộp lưu chiểu tháng 5/2015

Cẩm nang sinh hoạt bằng tranh cho bé

(Trọn bộ 4 cuốn)



Biên soạn: **HỘI NGHIÊN CỨU
KHOA HỌC ĐỜI SỐNG
TRẺ EM NHẬT BẢN**
Cố vấn: **MASAAKI YATAGAI
AKIRA MURAKOSHI**
Tranh: **CHIKA KITAMORI**

Bộ sách giáo dục bằng tranh, khổ to, gồm 4 cuốn, chia hoạt động cơ bản trong sinh hoạt hằng ngày của bé theo các chủ đề: “Kĩ năng trong sinh hoạt thường ngày”, “Kĩ năng khi ăn uống”, “Kĩ năng đi ra ngoài”, “Kĩ năng giao tiếp”. Bộ sách là những cuốn cẩm nang nhỏ, dạy cho bé các kĩ năng cần thiết trong nhiều tình huống thường gặp mà không hề quá sức.

ISBN: 978-604-2-03268-1



8 935036 696366



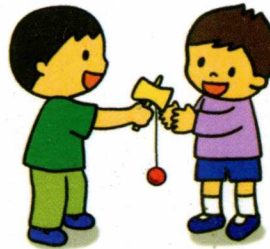
6152308770004

GIÁ: 32.000đ



4

KĨ NĂNG GIAO TIẾP



E de waku kodomo no seikatsu zukan/Otsuki ai no kihon
by MASA AKI YATAGAI, AKIRA MURAKOSHI

© 2012 MASA AKI YATAGAI, AKIRA MURAKOSHI

All rights reserved

Original Japanese edition published in 2012

by Godo-Shuppan Co., Ltd., Tokyo

Vietnamese translation rights in Vietnam arranged with Godo-Shuppan Co., Ltd.
through Nihon Denpa News Ltd.

Bản quyền tiếng Việt thuộc về NXB Kim Đồng 2014